

lar casa; amarte á tí, es hacerla para siempre.

## XCVIII.

Bien mio, cuando veo que algunos se rien de los que lloran, pienso que han de llorar cuando ellos se rian.

## XCIX.

Mi Jesús, si he de vivir algun instante sin tí, muérame yo: que mas vale morir cuando te tengo, que vivir para no tenerte; mas quien no te tiene, no vive.

## C.

Cristo mio, generalmente desean los hombres vivir; pero solo aciertan los que os buscan á Vos, que sois vida eterna.

## EL LLANTO DE LA VIRGEN.

EL LLANTO DE LA VIRGEN. (1)

---



A Madre piadosa estaba  
Junto á la cruz, y lloraba  
Mientras el Hijo pendia,

Cuya alma triste y llorosa,  
Traspasada y dolorosa,  
Fiero cuchillo tenia.

---

(1) Esta traducción del *Stabat mater* la incluyó Lope en su libro para llenar una página que en el último pliego quedaba en blanco. No desmerece en verdad de las buenas versiones castellanas que en su tiempo se co-

¡Oh, cuán triste, ó cuan aflita  
Se vió la Madre bendita,  
De tantos tormentos llena,

Quando triste contemplaba.  
Y dolorosa miraba  
Del Hijo amado la pena!

nocian, pues todas adolecen de un servilismo, de forma que cortaba los vuelos á los autores, acreditandolos mas de latinizantes que de poetas.

En nuestros dias se han publicado tambien muy bellas y escelentes versiones del *Stabat mater*, ora en Devocionarios, ora en publicaciones religiosas; pero la mas selecta de que tenemos noticia es sin duda la que acaba de hacer el conocido poeta místico D. Antonio Arnao, la cual, para mayor belleza de este libro, insertamos aqui.

Allí, junto a la Cruz ignominiosa  
De que el Hijo pendia,  
La dulce Madre estaba lacrimosa,  
La virginal Maria.



MIRUCA, dib. y lit.

Lit. de J. BARRA, Madrid.

¿ Y cuál hombre no llorára,  
Si la Madre contemplára  
De Cristo, en tanto dolor?

¿ Y quien no se entristeciera,  
Piadosa Madre, si os viera  
Sujeta á tanto rigor?

---

El alma suya en tono lastimero  
Gemia contristada  
Porque el dolor la traspasaba fiero  
Con invisible espada.

¡Cuán triste se encontraba y allgida  
La que fué por ventura  
Madre del Ugénito escogida,  
Del Dios rey de la altura!

¡Como su corazon, de angustia lleno  
Temblaba entre dolores  
Viendo al inclito fruto de su seno,  
Sufrir crudos rigores!

Por los pecados del mundo  
Vió á Jesús en tan profundo  
Tormento la dulce Madre;

Y muriendo el Hijo amado,  
Qué rindió desamparado  
El espíritu á su Padre;

---

¿Cual es el hombre que en acerbo llanto  
Triste no prorumpiese  
Si á la Madre de Cristo en duelo tanto  
Sobre el Gólgota viese!

¿Quién contristada el alma no sintiera,  
Presa de afán prolijo,  
Si á la piadosa Madre visto hubiera  
Dolerse á par del Hijo!

Y vió á Jesus herido , atormentado,  
Entre penas sin nombre,  
A los azotes viles humillado  
por las culpas del hombre .

¡ Oh, Madre, fuente de amor!  
Hazme sentir tu dolor  
Para que lllore contigo,

Y que por mi Cristo amado,  
Mi corazon abrasado,  
Mas viva en él, que conmigo!

---

Y victima le vió de crudo encono  
Paciente, moribundo,  
Mientras el alma, de su Padre al trono  
No fué desde este mundo.

Ea, Madre de amor, de amores fuente,  
Cuyo nombre bendigo,  
Haz que mi pecho con dolor vehemente  
Sufra y lllore contigo .

Haz que en amor mi corazon se encienda  
Por Cristo Dios inmenso,  
Y á él subirá mi fé, cual pura ofrenda  
De deleitable incienso.

Y porque á amarle me anime,  
En mi corazon imprime  
Las llagas, que tuvo en si;

Y de tu Hijo, señora,  
Divide conmigo ahora  
Las que padeci6 por mí.

---

¡Oh santa Madre! pídate que hagas  
Que en mi pecho se impriman  
Del que pende en la Cruz las hondas llagas  
Y mi maldad rediman.

Y pues por mí clemente se ha dignado  
Sufrir dolor cruento,  
Comparta yo contrito y humillado  
Su pena y su tormento.

Haz que tus puras lágrimas, señora,  
Mi corazon reciba;  
Compadeciendo á Cristo, en quien adora,  
Mientras latiendo viva.

Hazme contigo llorar,  
Y de veras lastimar  
De sus penas mientras vivo;

Porque acompañar deseo  
En la cruz, donde le veo,  
Tu corazon compasivo.

---

Junto a tí quiero estar, sentir contigo  
Al pié del arbol santo;  
Y de las ansias de mi Dios testigo  
Al tuyo unir mi llanto.

Virgen entre las vírgenes gloriosa.  
Reina de tierra y cielo,  
Oye mi voz propicia y bondadosa:  
Llorar contigo anhelo.

Haz que de Cristo la afrentosa muerte  
Guarde fiel mi memoria :  
Sirvame su pasion de herencia y suerte;  
Sus heridas, de gloria.

Virgen de Virgenes Santas,  
Llore yo con ansias tantas  
Que el llanto dulce me sea;

Porque su pasion y muerte  
Tenga en mi alma de suerte,  
Que siempre sus penas vea.

---

Con esas hondas llagas siempre sea  
Llagada el alma mia:  
En la Cruz, por amor de Cristo, vea  
Su gozo y su alegría.

Inflamado, encendido, el pecho amante,  
De virtud claro indicio,  
Logre tu ayuda en el supremo instante  
Del pavoroso juicio.

La Cruz, de adoracion objeto caro,  
Dé á mis fuerzas sustento:  
En la muerte de Cristo halle su amparo;  
Su gracia me dé aliento.

Haz que su cruz me enamore,  
Y que en ella viva y more  
De mi fé y amor indicio;

Porque me inflame y me encienda  
Y contigo me defienda  
En el dia del juicio.

Haz que me ampare la muerte  
De Cristo, cuando en tan fuerte  
Trance vida y alma estén.

Porque cuando quede en calma  
El cuerpo, vaya mi alma  
A su eterna gloria. Amen.

---

Y cuando el cuerpo en la postrer jornada  
Llegue á su fin preciso,  
Goce el alma por tí la suspirada  
Gloria del paraíso.

ORACION.



uégote, Señor, que interceda por mi, ahora, y en la hora de mi muerte, la bienaventurada Virgen Madre tuya; cuya santísima alma en la hora de su pasión traspasó cuchillo de dolor; por tí, Jesucristo, Salvador del mundo, que vives, etc.

FIN.

*Si quid dictum adversus fidem indictum dico, et omnia sub correctione*

S. M. E.

ÍNDICE.

Dedicatoria.  
Aprobacion.  
Licencia del Consejo.  
Indulgencias.  
Discurso preliminar del Sr. Barrantes.  
Prólogo de Lope de Vega.

	Págs.
Introduccion. . . . .	1
SOLILOQUIO I . . . . .	11
II . . . . .	49
III . . . . .	87
IV . . . . .	121
V . . . . .	161
VI . . . . .	193
VII . . . . .	217
Cien jaculatorias á Cristo N. S. . . . .	257
El llanto de la Virgen . . . . .	289
Oracion.. . . .	300